

نام خانوادگی: نام رشته: تجری نام دبیر: علی باباپور	بسم الله الرحمن الرحيم اداره كل آموزش و پرورش استان گیلان دبیرستان دکتر رحمدل شهرستان لاهیجان آزمون درس اول عربی یازدهم	تاریخ امتحان: / / ۱۳۹۸ مدت امتحان: ۴۵ دقیقه نمره به عدد: امضاء دبیر:
--	--	---

قال الامام علی (ع): لأمظاهرة أوثق من المشاورة. هیچ پشتیبانی محکم تر از مشورت کردن نیست. نهج البلاغه حکمت ۳۱۳

بارم	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	نمره
۰/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ترجمه کنید. إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِتْمٌ شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهِينِ	۱
۰/۵	اَكْتُبْ فِي الْفِرَاقِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْمُتَضَادَّتَيْنِ: (کلمه زائده) مترادف و متضاد را مشخص کنید. عَسَى / خَفِيَ / حَرَّمَ / رُبَّمَا / ظَاهِر = ≠	۲
۰/۵	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: کلمه غریب و ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) أَنْفَعُ / أَكْبَرُ / أَعْلَى / أَصْفَرُ ب) مَيِّتٌ / مَصْنَعٌ / مَطْبَعٌ / مَكْتَبٌ	۳
۰/۵	اَكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: مفرد و جمع کلمات زیر را بنویسید. ۱- اللَّوْنُ (جمع): ۲- الْغُصُونُ (مفرد):	۴

مهارت ترجمه (۷ نمره)

۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ترجمه کنید. الف) لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ. ب) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا. د) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ. ج) سُوءُ الظَّنِّ هُوَ إِتِهَامٌ لِشَخْصٍ لِشَخْصٍ آخَرَ بِدُونِ دَلِيلٍ مَنْطِقِي. هـ) خَيْرٌ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ.	۵
۰/۵	إِنتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ: ترجمه درست را انتخاب کنید. ۱- عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل. الف) دشمنی خردمند از دوستی نادان بهتر است. ب) دشمن خردمند از دوست نادان بهتر است. ۲- لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا الف) خداوند به هرکسی به اندازه ی تلاشش تکلیف نخواهد داد. ب) خداوند به کسی جز به اندازه توانش تکلیف نمی دهد.	۶
۱/۵	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید. الف) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِإِعْبَادِهِ. بندگان خدا نزد خداوند آنها به بندگان است. ب) رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا. پروردگارا ایمان آوردیم پس ما را و به ما ج) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ. مردم کسی است که به امانت	۷

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)

۱/۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: فعل های زیر را ترجمه کنید. الف) وَ لَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ. ب) اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ. ج) بُعِثَ النَّبِيُّ لِيُنَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ. د) اللَّهُ يَهْدِي السُّحْرِيَّةَ. هـ) كَانَ يَسْأَلُ الطَّالِبُ. و) نَصَحَهُ الْمُعَلِّمُ.	۸
۱	عَيْنِ إِسْمِ التَّفْضِيلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمَهُ: اسم تفضیل را مشخص کرده سپس آن را ترجمه کنید. ۱- أَعْلَمُ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. اسم تفضیل: ترجمه ۲- لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ. اسم تفضیل: ترجمه	۹

۱	عَيْنِ إِسْمِ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ: اسم مكان را مشخص کرده سپس آن را ترجمه کنید. تعال الى ملعب. اسم مكان: ترجمة	۱۰
۰/۵	عَيْنِ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ: مبتدا و خبر را مشخص کنید. حُسْنُ الْخُلُقِ يَصِفُ الدِّينَ.	۱۱
۰/۵	عَيْنِ نَوْعِ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: نوع فعلهای (ماضی، مضارع، امر) زیر را بنویسید. اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي.	۱۲
۱	عَيْنِ إِسْمِ الْفَاعِلِ وَ إِسْمِ الْمَفْعُولِ وَ إِسْمِ الْمُبَالِغَةِ: اسم فاعل و اسم مفعول و اسم مبالغه را مشخص کنید. الف) يا ساتر كل مغيوب. ب) يا من يحب المحسنين. ج) يا غفار الذنوب.	۱۳
۱	عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ: الف) المصدر من «استغفر». غفر □ يستغفر □ استغفار □ ب) المضارع من «أحسن». يحسن □ أحسن □ إحسان □ ج) الأمر من «تعلم». أعلم □ أعلم □ علم □ د) النهي من «تقربون». اقترَب □ لا تقربوا □ اقترَبِي □	۱۴
۰/۵	أَجِبْ عَنِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةِ: ثمانية في ثلاثة يساوي أربعة و عشرين.	۱۵
۰/۵	اكتب الساعة بالرقم: ساعت را به عدد بنویسید. الف) الساعة الثانية عشرة تماما. ب) الساعة الخامسة الا ربعا.	۱۶
مهارت درک و فهم (۲) نمره		
۱	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: √ x صحیح ، غلط را مشخص کنید. ۱- سُمِّيَتْ سُورَةُ الْحُجُرَاتِ بِسُورَةِ الْأَخْلَاقِ. ص □ غ □ ۲- السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْأَخْرِيْنَ أَمْرٌ جَمِيلٌ. ص □ غ □ ۳- إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْهَى النَّاسَ عَنِ سُخْرِيَّةِ الْأَخْرِيْنَ. ص □ غ □ ۴- الْغَيْبَةُ هِيَ أَنْ تَذْكَرَ أَخَاكَ وَ أُخْتَكَ بِمَا يَكْرَهُانِ. ص □ غ □	۱۷
۱	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: متن زیر بخوانید و به سوالات جواب دهید. يَنْصَحُنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الْأَخْرِيْنَ وَ لَا تَلْقَبُوهُمْ بِالْقَابِ يَكْرَهُونَهَا فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ: الْإِسْتِهْزَاءَ بِالْأَخْرِيْنَ وَ تَسْمِيئَهُمْ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ وَ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَهُوَ مِنَ الظَّالِمِينَ. الف) ماذا حَرَّمَ اللهُ علينا؟ ب) بِمَ يَنْصَحُنَا الْقُرْآنُ؟ ج) ماهی عاقبه المستهزئين؟ د) عَيْنِ فِعْلِ نَهَى:	۱۸
مهارت مکالمه (۱/۵) نمره		
۰/۵	إِنْتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: الف) بگم تومان اشتريت قميصك؟ ب) ائ لون توجب؟	۱۹
۱	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَابًا صَحِيحًا: کلمات زیر را مرتب کنید و با آنها یک سوال و یک جواب بنویسید. مَعَ الْأَسْفِ / هَلْ / إِلَى / لَا / مَشْهَدَ / سَافَرْتَ سوال:؟ جواب:	۲۰
۲۰	موفق باشيد باباپور	۲۰